

Curtea Supremă de Justiție

DECIZIE

20 mai 2014

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componența:

Președinte – Petru Ursache,

Judecători – Constantin Alerguș, Ghenadie Nicolaev, Iurie Bejenaru,
Vladimir Timofti

a judecat în ședință publică recursurile ordinare declarate de inculpatul Railean Sergiu și avocatul acestuia Roșca Maxim, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 26 noiembrie 2013, în cauza penală în privința lui

Railean Sergiu Valentin,

*născut la 20 aprilie 1980, originar și domiciliat
până la reținere în r-ul Drochia, s. Cotova.*

***Datele referitoare la termenul de examinare a
cauzei:***

***1. de la 04 aprilie 2013 - până la 24 octombrie 2013
(instanța de fond);***

***2. de la 11 noiembrie 2013 - până la 26 noiembrie
2013 (instanța de apel);***

***3. de la 26 februarie 2014 - până la 20 mai 2014
(instanța de recurs ordinar).***

Procedura de citare a fost legal executată.

S-au prezentat:

Avocatul Roșca Maxim și inculpatul Railean Sergiu, au solicitat admiterea recursurilor ordinare în sensul declarat.

Procurorul Sergiu Crijanovschi, care a solicitat respingerea recursurilor declarate ca fiind nefondate cu menținerea hotărârii contestate.

CONSTATĂ:

1. Prin sentința Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 24 octombrie 2013, pronunțată în baza probelor administrate la faza de urmărire penală, Railean Sergiu a fost condamnat:

- în baza art. 264¹ alin.(3) Cod penal, la 160 ore muncă neremunerată în folosul comunității, cu privarea de dreptul de a conduce mijloace de transport pe un termen de 3 ani;

- în baza art. 264¹ alin.(4) Cod penal, la 7 luni închisoare.

În temeiul art. 84 alin. (1) (4) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni prin cumulul parțial al pedepselor aplicate pedeapsa definitivă i-a fost stabilită cu aplicarea prevederilor art. 87 alin. (1) Cod penal, un an închisoare, cu executarea în penitenciar de tip închis, cu privarea de dreptul de a conduce mijloace de transport pe un termen de 4 ani.

2. Pentru a pronunța sentința instanța de fond a constatat că, Railean Sergiu, la 04 februarie 2013, aproximativ la orele 05³⁰, conducând automobilul de model „Toyota Carolla” cu nr/î DR AU – 717, deplasându-se pe str. Uzinelor, mun. Chișinău la intersecție cu str. Vadul lui Vodă fiind stopat de către colaboratorul de poliție al SPR al CGP mun. Chișinău, unde la cerințele legale ale acestuia de a fi supus alcooltestului, examinării medicale precum și recoltării probelor biologice, inculpatul a refuzat, prin ce a încălcat prevederile art. 11 lit. j) al RCR.

Tot el, Railean Sergiu fiind privat de dreptul de a conduce mijloace de transport, la 25 iunie 2013, aproximativ la ora 03⁰⁰ aflându-se la volanul automobilului de model „Toyota Carolla” cu nr/î DR AU – 717, deplasându-se cu viteză sporită pe str. Petricani, mun. Chișinău, unde fiind stopat de către colaboratorii de poliție a ignorat cerințele acestora, continuându-și deplasarea. Ulterior, fiind urmărit de colaboratorii de poliție forțat a fost stopat pe str. Coca, nr. 3, mun. Chișinău, unde la solicitarea de a prezenta actele pentru verificare, inculpatul a comunicat că nu deține careva acte asupra sa. În timpul discuției colaboratorii de poliție l-au suspectat pe Railean Sergiu de consum de alcool, și l-au condus la Dispensarul de narcologie unde ultimul a refuzat de la examinarea medicală.

3. Sentința a fost contestată cu apel de către avocatul Roșca M. în numele inculpatului Railean S., care a solicitat casarea acesteia și pronunțarea unei noi hotărâri prin care ultimului să-i fie stabilită o pedeapsă de 240 ore muncă neremunerată în folosul comunității.

În motivarea apelului, avocatul a invocat că sentința instanței de fond este neîntemeiată în partea aplicării pedepsei, care este excesiv de severă. A menționat că instanța de fond a reținut ca circumstanță agravantă comiterea unei infracțiuni de către o persoană care anterior a mai comis o infracțiune similară, însă, neîntemeiat nu a menționat circumstanțele atenuante ale cauzei, și anume: recunoașterea vinovăției, căința sinceră, lipsa consecințelor prejudiciabile a faptei, inculpatul se caracterizează pozitiv, are la întreținere tatăl care este pensionar și invalid de gradul II.

Consideră că, instanța de fond a aplicat lui Railean S. o pedeapsă prea aspră în raport cu circumstanțele cauzei.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 26 noiembrie 2013, a fost admis apelul declarat de avocatul Roșca Maxim în numele inculpatului Railean Sergiu, casată sentința în partea stabilirii pedepsei definitive și pronunțată o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care lui Railean Sergiu în temeiul art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate, i-a fost stabilită pedeapsa definitivă de 8 luni închisoare, cu privarea de dreptul de a conduce mijloace de transport pe un termen de 3 ani.

În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (4) Cod penal, pedeapsa definitivă pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate prin sentința Judecătorei Rîșcani, mun. Chișinău din 11 martie 2013 și prin sentința Judecătorei Soroca din 26 februarie 2013, cu aplicarea prevederilor art. 87 alin. (2) Cod penal, i-a fost stabilită 9 luni închisoare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis, și amendă în mărime de 420 unități convenționale echivalentul a 8 400 lei, cu privarea de dreptul de a conduce mijloace de transport pe un termen de 4 ani.

În rest sentința a fost menținută.

5. În motivarea soluției adoptate Colegiul penal a invocat că, instanța de fond corect a stabilit circumstanțele de fapt și de drept, just concluzionând că inculpatul Railean Sergiu a săvârșit infracțiunile incriminate, împrejurări care au fost constatate prin cumulul de probe din dosar, fiind corect apreciate, cu respectarea prevederilor art.101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității, iar toate probele, în ansamblu, din punct de vedere a coroborării lor.

Colegiul penal a considerat că, la stabilirea categoriei și termenului de pedeapsă instanța de fond incorect a reținut prezența recidivei simple în privința inculpatului, argumentând că, acesta a comis infracțiunea prevăzută de art. 264¹ alin. (3) Cod penal la 04 februarie 2013, adică pînă la emiterea sentinței Judecătorei Soroca din 26 februarie 2013 și sentinței Judecătorei Rîșcani mun. Chișinău din 11 martie 2013.

La fel, Colegiul penal a conchis că concluzia instanței de fond referitor la tipul de penitenciar în care inculpatul urmează a executa pedeapsa închisorii este greșită, invocînd că la materialele cauzei nu este anexată

careva probă care ar confirma faptul că în acțiunile inculpatului este prezentă recidiva simplă.

În consecință Colegiul penal a concluzionat că, necătfînd la faptul că inculpatul a recunoscut faptele indicate în rechizitoriu și a solicitat examinarea cauzei în baza probelor administrate la faza de urmărire penală, corectarea și reeducarea acestuia nu este posibilă fără izolarea de societate.

6. Împotriva deciziei instanței de apel, au declarat recursuri ordinare inculpatul Railean Sergiu și avocatul acestuia Roșca Maxim, care critică hotărîrea instanței inferioare sub aspectul asprimii pedepsei, solicitînd casarea acesteia și pronunțarea unei noi hotărîri cu stabilirea unei pedepse mai blînde non privative de libertate, din motiv că din decizia contestată nu este clar care pedeapsă i-a fost stabilită lui Railean Sergiu pentru comiterea infracțiunii prevăzută de art. 264¹ alin. (3) Cod penal și care pentru 264¹ alin. (4) Cod penal. Totodată, consideră că în cazul cînd cu certitudine s-a stabilit că în speță nu este prezentă recidiva simplă în privința inculpatului urma a fi aplicate prevederile art. 90 Cod penal.

7. Judecînd recursurile ordinare declarate și verificînd argumentele invocate în raport cu circumstanțele cauzei Colegiul penal lărgit consideră că recursurile urmează a fi respinse, din următoarele considerente.

Conform art. 427 alin.(1) Cod de procedură penală hotărîrile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru repararea erorilor de drept comise de instanțele de fond și de apel în cazurile stipulate în acest articol.

Recurenții în recursurile declarate nu au invocat vreun temei prevăzut de art. 427 Cod de procedură penală, dar din conținutul acestora rezultă că dînșii consideră că pedeapsa stabilită inculpatului este prea aspră în raport cu fapta săvîrșită, solicitînd casarea hotărîriilor contestate cu pronunțarea unei noi hotărîri prin care lui Railean S. să-i fie stabilită o pedeapsa non privativă de libertate, temei prevăzut de art.427 alin.(1) pct.10) Cod de procedură penală.

Colegiul penal constată că, motivele invocate de recurenți nu sunt aplicabile din punct de vedere al prezentei erori de drept, care ar fi temei de implicare a instanței de recurs în sensul casării deciziei instanței de apel.

În fapt, decizia instanței de apel corespunde tuturor prevederilor legii de procedură penală, fiind legală și întemeiată.

Totodată, Colegiul reține că recurenții sunt de acord cu starea de fapt stabilită de instanța de apel, precum și cu încadrarea juridică a acțiunilor

făptuitorului, însă critică hotărîrea contestată în partea pedepsei, considerînd-o prea aspră.

Instanța de recurs atestă că, sancțiunea art.264¹ alin.(3) și art. 264¹ alin. (4) Cod penal, în baza cărora a fost condamnat Railean Sergiu, prevede o pedeapsă sub formă de amendă în mărime de la 550 la 650 unități convenționale și muncă neremunerată în folosul comunității de la 200 la 240 ore în ambele cazuri cu privarea de dreptul de a conduce mijloace de transport pe un termen de la 3 la 5 ani și respectiv amendă în mărime de la 700 la 800 unități convenționale, muncă neremunerată în folosul comunității de la 200 la 240 ore și închisoare de pînă la 1 an.

Conform prevederilor art.364¹ alin.(8) Cod penal, în baza căruia a fost examinată cauza, în cazul în care inculpatul a recunoscut săvîrșirea faptelor indicate în rechizitoriu și a solicitat ca judecata să se facă pe baza probelor administrate la faza de urmărire penală, acesta beneficiază de o reducere cu 1/3 a limitelor de pedeapsă prevăzute de lege în cazul pedepsei cu închisoare sau cu muncă neremunerată în folosul comunității.

Prin urmare, instanța de apel, luînd în considerație că infracțiunile comise de inculpat, potrivit art.16 Cod penal, fac parte din categoria celor ușoare, că inculpatul a recunoscut vina, s-a căit în cele comise, precum și circumstanțele ce caracterizează persoana acestuia - că anterior a mai comis infracțiuni analogice, fiindu-i stabilită pedeapsa muncii neremunerate în folosul comunității precum și amendă fapt ce denotă că corijarea și reeducarea acestuia nu poate avea loc decît prin izolarea lui de societate, fiindu-i aplicată pedeapsa închisorii precum și muncă neremunerată în folosul comunității cu reducerea lor cu 1/3 atît din maximul, cît și din minimul pedepsei prevăzute de articolele în baza cărora a fost recunoscut vinovat.

Astfel, Colegiul penal, consideră că instanța de apel a constatat și apreciat circumstanțele de fapt și de drept privind pedeapsa aplicată inculpatului Railean Sergiu în strictă conformitate cu prevederile normelor de procedură penală și prescripțiilor de drept material, ținînd cont de prevederile art. 61, 75 Cod penal, conform cărora persoanei recunoscute vinovate de săvîrșirea unei infracțiuni i se aplică o pedeapsă echitabilă, în limitele și în strictă conformitate cu dispozițiile legii.

La stabilirea categoriei și termenului pedepsei, instanța de judecată ține cont de gravitatea infracțiunii săvîrșite, de persoana celui vinovat, de

circumstanțele cauzei, care atenuază răspunderea, de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatului. În acest sens instanța de apel, și-a argumentat poziția cu privire la faptul că reeducarea inculpatului este posibilă doar prin izolarea acestuia de societate, deci Colegiul conchide că pedeapsa stabilită a fost motivată, individualizată și aplicată inculpatului Railean Sergiu în corespundere cu prevederile legale.

Totodată, Colegiul penal ține să menționeze faptul că în cazul în care instanța de judecată a constatat circumstanțe atenuante și a redus pedeapsa, după caz pînă la minimum, **aceste circumstanțe nu mai pot servi temei de aplicare a prevederilor art. 90 Cod penal**, deoarece ar însemna că aceleași situații de drept i se acordă o dublă valență juridică.

Referitor la argumentul avocatului Roșca M., precum că din decizia instanței de apel nu este clar care pedeapsă i-a fost stabilită lui Railean Sergiu pentru comiterea infracțiunii prevăzută de art. 264¹ alin. (3) Cod penal și care pentru art. 264¹ alin. (4) Cod penal, urmează a fi respins din următoarele considerente. Analizînd textul deciziei contestate instanța de recurs reține că, Colegiul penal al Curții de Apel Chișinău în decizia adoptată a menținut pedeapsa stabilită prin sentința instanței de fond (în baza art. 264¹ alin.(3) Cod penal, la 160 ore muncă neremunerată în folosul comunității, cu privarea de dreptul de a conduce mijloace de transport pe un termen de 3 ani și în baza art. 264¹ alin.(4) Cod penal, la 7 luni închisoare) casînd parțial sentința contestată în partea stabilirii pedepsei definitive, pronunțînd în această parte o hotărîre nouă potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care la pedeapsa stabilită au fost cumulate parțial pedepsele aplicate prin sentințele Judecătorei Soroca din 26 februarie 2013 și Rîșcani, mun. Chișinău din 11 martie 2013. Definitiv fiindu-i stabilită pedeapsa de 9 luni închisoare, cu executarea în penitenciar de tip semiînchis și amendă în mărime de 420 unități convenționale, echivalentul a 8400 lei, cu privarea de dreptul de a conduce mijloace de transport pe un termen de 4 ani.

Circumstanțele enunțate denotă în mod concludent că, instanța de apel nu a comis erori de drept în raport cu temeiurile invocate de recurenți, iar concluziile instanței conțin motive clare și legale pe care se întemeiază soluția și individualizată pedeapsa inculpatului Railean Sergiu, astfel că nu există temei legal pentru admiterea recursurilor ordinare declarate de inculpatul

Railean Sergiu și avocatul acestuia Roșca Maxim și, potrivit legii, se impune respingerea acestora ca inadmisibile, cu menținerea hotărârii atacate.

8. În conformitate cu art. 434, 435 alin. (1) pct. 1) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,

D E C I D E :

Respinge, ca inadmisibile, recursurile ordinare declarate de inculpatul Railean Sergiu și avocatul acestuia Roșca Maxim, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 26 noiembrie 2013, în cauza penală în privința lui *Railean Sergiu Valentin*, cu menținerea hotărârii contestate.

Decizia este irevocabilă, pronunțată în ședința publică la 17 iunie 2014, ora 09⁵⁰.

Președinte

Petru Ursache

Judecători

Constantin Alerguș

Ghenadie Nicolaev

Iurie Bejenaru

Vladimir Timofti